

BIBLIOTECAS HUMANAS  
2019

SOY UNA  
MUJER LIBRE  
Y GUERRERA

*CH. N.*

# BIBLIOTECAS HUMANAS 2019

Cada persona es un libro. A través de las "**Bibliotecas Humanas**" podrás conocer otras culturas y vivencias.

Las "**Bibliotecas Humanas**" son un proyecto que nació en Copenhague en 1993. Tiene como objetivo reducir la discriminación, celebrando la diversidad y fomentando el diálogo, la tolerancia, la comprensión y el aprendizaje hacia personas procedentes de diferentes estilos de vida o culturas.

En cada sesión, los asistentes se sientan en grupos y plantean presentaciones y entrevistas cruzadas. Los protagonistas de las "**Bibliotecas Humanas**" compartirán sus propias historias con los participantes, fomentando el coloquio y las relaciones. Es así como la persona narradora se convierte en un "**libro**" para las personas que le escuchan que son sus "**lectores**".

**Queremos agradecer a CH. N. que vino de la mano de la Asociación Jatorkin a contarnos su experiencia. Gracias por vuestra aportación.**

*Adaptación del relato al texto: Kattalin Miner*

# Soy una mujer libre y guerrera

**CH. N. tiene 32 años y viene de Marruecos. Lleva un año y medio en Euskadi, en Tolosa y el libro que cuenta se llama “Soy una mujer guerrera y libre”. En él narra la historia de una chica en busca de la libertad, desde su infancia, hasta hoy.**

Esta es la historia de una niña que desde pequeña se sintió rara y diferente de toda la gente que tenía a su alrededor. Su infancia transcurre en Tánger. Ella vive muy cerca del colegio, pero lo recuerda como algo muy duro, ya que, por ejemplo, por llegar tarde de clase a casa, era castigada. Ella siente una gran incomprensión con esos castigos. Otra incomprensión se debe a que a ella es la única del colegio a la que obligan a ponerse el pañuelo a los ocho años. Eso lleva a burla y agresiones por parte de los y las compañeras de colegio como del profesorado.

La madre de la niña estuvo casada con un hombre con el cual tuvo dos hijos, y después se casó con el padre de la chica, del cual nacieron el resto de las y los hermanos. La niña recuerda que uno de sus hermanos mayores era un abusón, que controlaba la vida de sus hermanos y hermanas, por ejemplo, no dejándoles salir ni recibir visitas, ni tener contacto con el exterior. La incomprensión vuelve a la niña que no entiende por qué sus padres le permiten actuar así.

La religión marca su infancia, que le prohíbe decir ‘no’ a sus padres, incluso preguntar o tener una opinión. La niña ve cómo sus hermanos y hermanas cumplen con el silencio mandado, pero ella siente que tiene cosas que decir, que cuestionar.

Este hermano mayor al ver que la niña va creciendo y empieza a decir que ‘no’ y a revelarse, la maltrata con palizas y control. Así, se siente sometida y perseguida, sin

libertad ni siquiera en la calle; agredida por su hermano por el simple hecho, de, por ejemplo, hablar con algún compañero de trabajo.

Todo este tiempo lo recuerda como una pesadilla. Recuerda decirles a sus hermanas, a las que él también pegaba, que estaba dispuesta a matarle e ir a la cárcel para que pudieran vivir tranquilas. Más tarde las hermanas ríen al recordar aquello, pero esa época fue tan mala que incluso llegó a pedirle a Dios a las noches no despertar más. Después de un tiempo, el hermano va a Ceuta a trabajar y mejora la situación en casa, aunque su objetivo es salir de la casa de sus padres. Para eso, ve que la mejor solución es casarse. Así, empieza a estudiar informática en un centro y allí conoce al que será su marido.

Su marido, aunque tuviera mucha presión social y familiar para que no fuera así, no tenía ningún problema en que ella saliera, trabajara y tuviera su vida.

Aun así, siente una presión social y familiar muy grande en Marruecos. Ella quiere más libertad para ella y para su hija, y entonces deciden partir a Euskal Herria.

Una vez aquí, la vida de la chica sigue, ella quiere aprender más, conocer gente, entender otras maneras de entender el mundo, seguir estudiando, y, sobre todo, dar un futuro a su hija. Que estudie, que haga su vida, que viaje, que viva como ella quiera, y para eso lucha todos los días como una guerrera.

.

# GIZA LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS HUMANAS

**2019**



**DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN**

**Kultur Aniztasuna  
Diversidad Cultural**